

식권을 구입하는 방법 ~식당이나 이자카야에서~

How to buy meal tickets ~At Japanese cafeterias & Japanese-style pubs~

일본의 식당이나 이자카야, 라멘집 등에서는식권을 구입하여 주문하는 시스템으로 되어 있는 곳이 있습니다.식권을 구입해본 적이 없는 분이라도 간단하게 할 수 있으니 꼭 도전해 보세요.

In Japanese cafeterias, *izakaya* (Japanese-style pubs) and ramen shops, you may need to buy a meal ticket before you order. It is very easy to buy a meal ticket, so even if it your first time, do not hesitate to give it a try!

1 발권기에서 메뉴를 확인합니다. / Check the menu

- 식당 안에 발권기가 있습니다. / You will find a ticket machine in these types of restaurants.
- 발권기에는 메뉴 이름과 금액이 기재되어 있습니다. / The food options and their prices will be written on it
- 자신이 먹고 싶은 메뉴를 선택합니다. / From there you can choose what you want

2 주문을 결정하면 발권기에서 티켓 구매 / Buying your meal ticket

- 먹고 싶은 메뉴를 결정했다면 식권을 구입합니다. / After deciding what you want, you can buy your meal ticket
- 투입구에 돈을 넣습니다 / Insert money into the machine
- 대부분은 현금만 가능합니다. / Most ticket machines accept cash only
- 돈을 넣은 후, 자신이 먹고 싶은 메뉴 버튼을누릅니다. / Push the button(s) of the item(s) you want
- 티켓이 발권되어 나오면, 그것을 받습니다. / Receive your ticket(s), and press the button/lever for your change

3 구입한 티켓을 점원에게 건네면 주문 완료! Give your ticket to the staff and ENJOY!

- 티켓을 받았다면 점원에게 건넵니다.이것으로 주문은 완료입니다!
Please then give your ticket(s) to the staff. Your order is now done!
- 요리가 완성되면 직원이 부르니, 직접 받으러 갑니다.
You will be notified when your order is ready, and you will often have to go collect the dish yourself.
- 요리를 받아서 원하는 자리에 걸터앉아 드시면 됩니다!
Once you have your food, find a place to eat and ENJOY!



NOTE!

메뉴 내용을 잘 모르겠을 때는 점원에게 부담 없이 물어봅시다!

If you don't know what to order, don't hesitate to ask the staff

발권기의 메뉴 버튼에 사진이 들어가 있지 않고,글자로만 기재되어 있는 경우가 많습니다.
무슨 내용인지 모르겠을 때는 언제든지 점원에게 물어봅시다.

Usually, ticket machine menus are written entirely in Japanese and there are seldom photos. So, if you would like more information about what is written, feel free to ask the staff.



NOTE!

**현금만 사용 가능한 곳이 대부분! 10,000엔권을 사용할 수 없는 경우도!
Most are cash only! And may not accept ¥10,000 bills.**

발권기에서는 신용 결제가 불가능하고, 현금만 가능한 경우가 많습니다.
10,000엔 지폐는 사용할 수 없고, 1,000엔 지폐만 사용 가능한 발권기도 있습니다.
그런 경우에는 매장 직원에게 부탁해서 10,000엔 지폐를 잔돈으로 환전받습니다.

Most ticket machines only accept cash.

In addition, some do not accept ¥ 10,000 bills. In these cases, you can ask the staff to change your bills.